



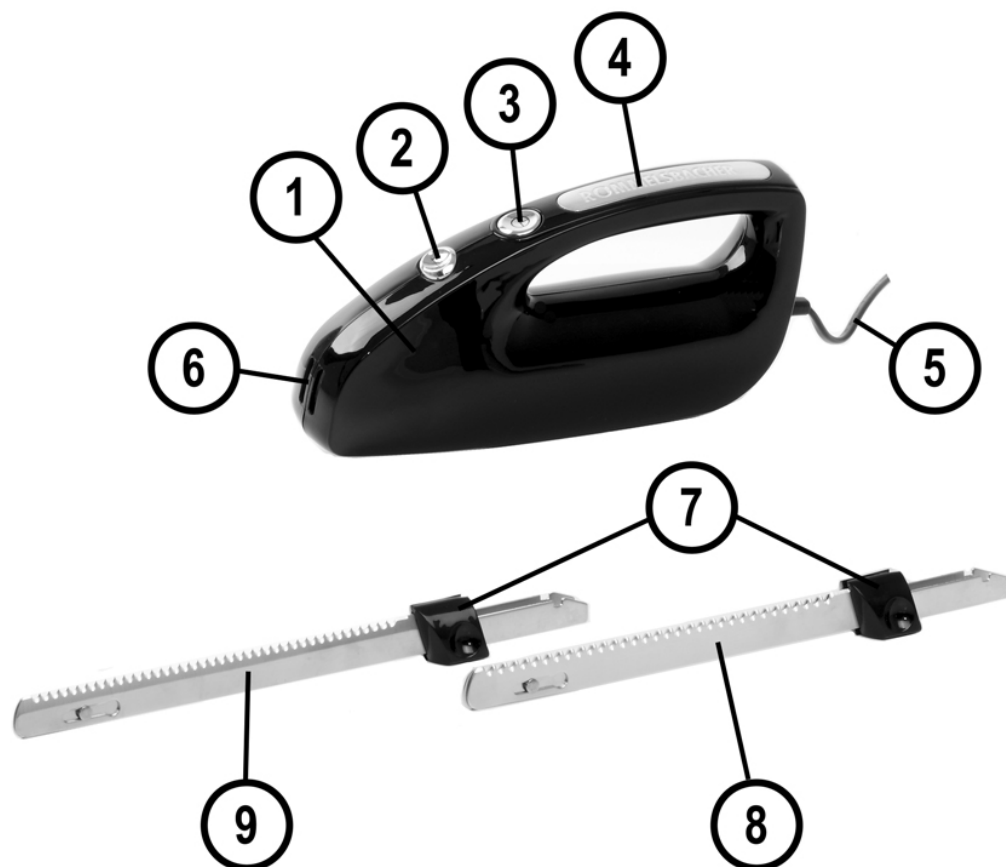
ROMMELSBACHER

Инструкция по эксплуатации



EM 150

Электрический нож



	D
1	Основной прибор
2	Кнопка разблокирования для принадлежностей
3	Кнопка включения
4	Ручка
5	Сетевой кабель
6	Слот для пары лезвий
7	Предохранительная планка
8	Самозатачивающаяся пара лезвий с предохранительной планкой для обычного продукта для резки (мелкие зубцы)
9	Самозатачивающаяся пара лезвий с предохранительной планкой для замороженного продукта для резки (грубые зубцы)
	не показано на рисунке: Защитные кожухи для пар лезвий

Содержание

Описание продукта	2
Введение	4
Применение в соответствии с назначением	4
Технические характеристики	4
Объем поставки	4
Упаковочный материал	4
Указания по утилизации	4
Для вашей безопасности	5
Общие указания по безопасности	5
Указания по технике безопасности при использовании прибора	6
Перед первым использованием	7
Введение прибора в эксплуатацию	8
Демонтаж пары лезвий	7
Сборка пары лезвий	7
Подготовка прибора к использованию	8
Включение и выключение прибора	8
Удаление пары лезвий	8
Выключение прибора	8
Советы по резке	8
Очистка и уход	9
Гарантия	10

Введение



Мы рады, что вы решились купить этот электрический нож и благодарим вас за доверие. Мы уверены, что простое обслуживание и разнообразные возможности применения приведут вас в восторг. Чтобы вы могли долго радоваться этому прибору, просим вас внимательно прочитать следующую информацию и принять ее во внимание. Сохраняйте данную инструкцию. При передаче прибора третьим лицам, передавайте им также все сопроводительные документы. Большое спасибо.

Применение в соответствии с назначением

Этот прибор предназначен для нарезки птицы, колбасы, сыра, мяса, фруктов, овощей, хлеба, пирогов, тортов, мороженого, торта из мороженого и т.д. в рамках обычного бытового применения (на кухне, за столом, в офисе и т.п.). Другие виды применения и изменения прибора считаются ненадлежащим применением и скрывают в себе значительные опасности возникновения несчастных случаев. Изготовитель не берет на себя ответственность за ущерб, возникший вследствие ненадлежащего применения. Этот прибор не предназначен для промышленного использования.

Технические характеристики

Подключайте прибор только к розетке с защитным контактом, установленной в соответствии с предписаниями. Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на типовой табличке. Подключать только к сети переменного напряжения.

Номинальное напряжение:	230 В~, 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность:	около 120 Вт
Макс. непрерывное время работы:	5 циклов (2 минуты работы - 1 минута перерыва) после 5 циклов прибору следует дать остыть до комнатной температуры.
Класс защиты:	II
Потребление в режиме ожидания:	< 0,5 Вт

Объем поставки

Сразу после распаковки проверьте полноту объема поставки, а также безупречное состояние продукта и всех его принадлежностей (смотри описание продукта на стр. 2).

Упаковочный материал

Не выбрасывайте упаковочный материал, отправьте его на переработку.

Бумагу, картон и гофрированный картон сдать в пункт сбора макулатуры

Полимерные упаковочные материалы и пленку также следует помещать в предназначенные для них контейнеры-сорборники.



Примеры обозначения полимерных материалов:

PE – полиэтилен, код 02 для полиэтилена высокой плотности, 04 для полиэтилена низкой плотности, PP – полипропилен, PS – полистирол.

Указания по утилизации



В соответствии с законом об электрических и электронных приборах этот прибор после окончания срока его службы нельзя утилизировать с обычным бытовым мусором. Поэтому бесплатно сдайте его в муниципальный пункт сбора (например, пункт приема вторсырья) для вторичного использования электрических и электронных приборов.

Информацию о возможностях утилизации можно получить в городской администрации или администрации муниципального образования.



ВНИМАНИЕ: Прочитайте все указания по технике безопасности и инструкции! Несоблюдение указаний по безопасности и инструкций может привести к удару электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам!

Общие указания по технике безопасности

- Прибор и сетевой кабель всегда держите в месте, недоступном для детей.
- Детям нельзя пользоваться этим прибором.
- Лицам, у которых недостаточно знаний и опыта в обращении с прибором, или лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями не разрешается пользоваться прибором без надзора или руководства со стороны лица, отвечающего за их безопасность. Не оставляйте работающий прибор без надзора.
- Следует следить за детьми, чтобы убедиться, что они не играют с прибором.
- Упаковочные материалы, как, например, пакеты из пленки не должны попасть в руки детям.
- Перед каждым вводом в эксплуатацию следует проверять безупречное состояние прибора и его принадлежностей. Им нельзя пользоваться, если его роняли или он имеет видимые повреждения. В таких случаях прибор следует отключить от сети и отдать на проверку профессиональному электрику.
- При прокладке сетевого кабеля следите за тем, чтобы никто не мог в нем запутаться или об него споткнуться, чтобы нечаянно не уронить прибор.
- Держите сетевой кабель вдали от горячих поверхностей, острых кромок и механических нагрузок. Регулярно проверяйте сетевой кабель на наличие повреждений и износа. Поврежденный или запутанный кабель повышает риск удара электрическим током.
- Чтобы отключить прибор от сети, тяните только за штепсельную вилку и никогда за провод!
- При очистке никогда не погружайте прибор, сетевой кабель и штепсельную вилку в воду.
- Не храните прибор вне помещения или во влажных помещениях.

- Этот прибор соответствует установленным нормам безопасности. Если прибор или сетевой кабель имеют повреждения, следует сразу вынуть вилку из розетки. Ремонтные работы могут проводиться только авторизованными специализированными предприятиями или нашей заводской сервисной службой. Из-за ненадлежащего ремонта могут возникать значительные риски для пользователя.
- Ненадлежащее использование и несоблюдение инструкции по эксплуатации приводят к потере права на гарантию.

Указания по технике безопасности при использовании прибора



Внимание: Опасность получения травмы!

- **Никогда не беритесь за острые лезвия!**
- **Обращайтесь с режущими инструментами с осторожностью, чтобы избежать травм!**
- Не пользуйтесь прибором вблизи от источников тепла (плиты, газового пламени и т.п.) и во взрывоопасной среде, в которой находятся горючие жидкости или газы.
- Никогда не позволяйте прибору работать вхолостую, не работайте с ним с мокрыми руками.
- Работайте ножом на устойчивой и ровной разделочной доске. Не режьте на металлических основаниях или эмалированных поверхностях.
- Не разрезайте ножом кости и продукты глубокой заморозки.
- Никогда не разрезайте не размороженные продукты глубокой заморозки обычными лезвиями с мелкими зубцами.
- Соблюдайте осторожность при разрезании горячих продуктов. Опасность ожога!
- Прибор всегда следует оставлять таким образом, чтобы острая сторона лезвий была направлена вниз.
- Прибор следует оставлять в месте, недоступном для детей.
- Во время использования не предпринимайте с прибором никаких действий с использованием каких-либо предметов, не касайтесь движущихся принадлежностей. Чтобы избежать травм, волосы, руки и одежду следует держать вдали от движущихся принадлежностей.

- После отключения прибор некоторое время продолжает движение, поэтому вынимайте принадлежности только после полной остановки прибора.
- **Если прибор не используется, перед его демонтажем или сборкой и перед очисткой всегда следует вынимать вилку из розетки!**
- Используйте только оригинальные лезвия.
- Для надежного отключения после использования всегда вынимайте вилку из розетки.

Перед первым использованием

Перед первым использованием тщательно вымойте прибор и все его принадлежности. Более подробную информацию вы найдете в главе "Очистка и уход".

Введение прибора в эксплуатацию



Внимание: Опасность получения травмы!

- **Никогда не беритесь за острые лезвия!**
- **Обращайтесь с режущими инструментами с осторожностью, чтобы избежать травм!**
- **Прибор рассчитан для максимальной непрерывной работы в течение 5 циклов (2 минуты работы - 1 минута перерыва). После 5 циклов прибору следует дать остыть до комнатной температуры. Если этого не соблюдать, мотор может получить повреждение!**



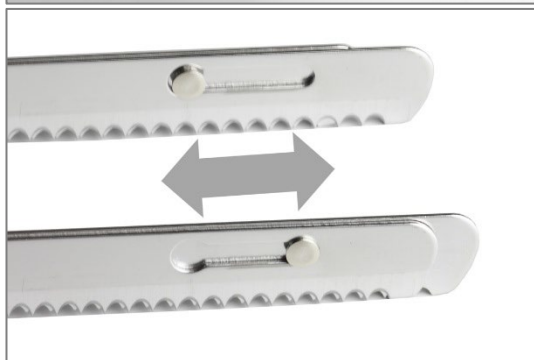
Демонтаж пары лезвий

- Берите лезвия всегда только за предохранительную планку!
- Снимите защитный кожух.
- Сдвиньте лезвия в противоположном направлении друг к другу, чтобы можно было вытащить металлический штифт из увеличившейся прорези.

Сборка пары лезвий

- Берите лезвия всегда только за предохранительную планку!
- Лезвия держать спереди близко друг к другу и ввести металлический штифт одного лезвия в прорезь второго лезвия.
- Надеть защитный кожух.

Указание: Обе пары лезвий разбираются и собираются одинаковым образом.





Подготовка прибора к использованию

- **Выньте вилку из розетки!**
- Монтаж пары лезвий следует выполнять только при остановке прибора.
- Собранную пару лезвий острой стороной вниз возьмите за предохранительную планку и вставьте концы в прибор спереди, пока не услышите, что оба лезвия зафиксировались.
- Фиксацию можно услышать по отчетливому "щелчку". Следите за тем, чтобы были зафиксированы обе деблокирующие кнопки.
- Снимите защитный кожух.

Включение и выключение прибора

- Прежде чем вставлять вилку в розетку, убедитесь, что вы нечаянно не нажали деблокирующую кнопку.
- Для начала работы прибора нажмите кнопку включения.
- При работе держите кнопку включения нажатой.
- Для выключения отпустите кнопку включения.

Указание: После окончания процесса резания всегда вынимайте вилку из розетки!

Удаление пары лезвий

- **Выключите прибор и выньте вилку из розетки!**
- Не нажимайте нечаянно кнопку включения!
- Нажмите кнопку деблокирования.
- Потом возьмите пару лезвий за предохранительную планку и выньте лезвия из прибора. Следите за тем, чтобы острая сторона лезвий всегда была направлена вниз.

Указание: После очистки пар лезвий всегда следует надевать защитные кожухи.

Советы по резке

Разрезание обычной парой лезвий

Установите нож на продукт, предназначенный для разрезания, и с **легким нажимом** проведите через продукт.

Разрезание парой лезвий для продуктов глубокой заморозки

Установите нож на продукт, предназначенный для разрезания, и с **легким нажимом и легкими пилящими движениями** проведите его через продукт. Продукт легче разрезается, если он немного оттаял.

Нарезка мяса

При нарезке мяса, как, например, стейка, копченого свиного мяса, котлет, бедра или окорока обратите, пожалуйста, внимание на следующее: Разрезать следует только до кости, потом кончиком лезвий снимать ломтик за ломтиком с кости. Благодаря разрезу под наклоном можно увеличить куски, например, стейка. Жаркое всегда нарезать поперек волокон. Более мелкие куски жаркого можно разрезать под углом, что даст куски, большие по размеру.

Нарезка птицы

При разделке делайте разрез до кости, потом воспользуйтесь ножницами для птицы.

Нарезка колбасы

Колбасу, паштет, мясной хлеб и холодец можно хорошо нарезать ломтиками толщиной от 4 мм.

Нарезка сыра

Все сорта сыра можно хорошо нарезать ломтиками толщиной примерно 4 мм. Нельзя нарезать только очень твердый сыр. Очень мягкий сыр может размазываться.

Нарезка фруктов, овощей, салата

Сочные фрукты, а также огурцы, лук, листья салата, томаты и т.п. можно разрезать, не раздавливая их и не теряя большого количества сока.

Разрезание хлеба, пирогов, тортов

Можно нарезать особенно мягкие сорта, которые в ином случае легко можно смять. Бутерброды и сэндвичи разделить, не выдавливая начинку.

При разрезании тортов важно, чтобы нож был включен перед поднесением к торту, чтобы из-за вибрации при включении не сместить верхний слой.

Разрезание мороженого, тортов из мороженого

Мороженое из обычных упаковок и торты из мороженого хорошо разрезаются.

Нарезка продуктов глубокой заморозки

Продуктам глубокой заморозки следует дать оттаять в течение нескольких минут. Установите нож на продукт, предназначенный для разрезания, и **с легким нажимом и легкими пилящими движениями** проведите его через продукт.

Очистка и уход



Внимание: Опасность получения травмы!

- **Перед очисткой всегда следует вынимать вилку из розетки!**
- **Прибор и штепсельную вилку нельзя погружать в воду или мыть под проточной водой!**
- **Никогда не беритесь за острые лезвия!**
- **Обращайтесь с режущими инструментами с осторожностью, чтобы избежать травм!**
- Очистку следует выполнять сразу после использования, чтобы остатки не засохли.
- При использовании продуктов с большим содержанием красящих веществ (например, моркови) пластмассовые детали прибора и принадлежностей могут окраситься. Протрите эти детали с использованием нескольких капель пищевого растительного масла, прежде чем их мыть.
- Удалите с основного прибора все съемные детали.
- Протрите основной прибор влажной тряпкой и просушите.
- Мойте лезвия в горячей воде с небольшим количеством моющего средства и с использованием щетки или в посудомоечной машине. При мытье в посудомоечной машине кладите лезвия в машину осторожно, чтобы не повредить пластмассовое покрытие корзин для укладки посуды в машине.
- После мытья и просушки соберите, пожалуйста, пары лезвий.
- **Для вашей собственной безопасности надевайте защитные чехлы!**
- **Не используйте абразивные средства и растворители!**
- **Ни в коем случае не очищайте прибор с помощью пароочистителя!**

Гарантия

Гарантийный срок 12 месяцев

Роммельсбахер ЭлектроХаусгерете ГмбХ (Rommelsbacher ElektroHausgeräte GmbH)
Рудольф-Шмидт-Штрассе 18
91550 Динкельсбюль
Тел. 09851/57 58-0
Факс 09851/57 58 -59
E-Mail: service@rommelsbacher.de
www.rommelsbacher.de

Rc-06/16